

# ПОСЛАНИЕ К ЕВРЕЯМ, Глава 9

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS <sup>4</sup>	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Святилище земное и святилище небесное	Земное святилище	Служение священников-левитов	Поклонение земное и небесное	Христос входит в небесное святилище
9:1-5	9:1-5	9:1-5	9:1-5	9:1-5
	Ограничения земного святилища			
9:6-10	9:6-10	9:6-10	9:6-10	9:6-10
	Небесное святилище	Характерные особенности жертвы Христа (9:11-10:18)		
9:11-14	9:11-15	9:11-14	9:11-14	9:11-14
				Христос удостоверяет новый завет Своей Кровью
9:15-22	Смерть завещателя необходима	9:15-22	9:15	9:15-28
	9:16-22		9:16-22	
Грех удален жертвой Христа (9:23-10:18)	Величие жертвы Христа		Жертва Христа удалила грех (9:23-10:18)	
9:23-28	9:23-28	9:23-28	9:23-28	

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. И так далее.

#### ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

##### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Евр.9:1-5

<sup>1</sup>И первый завет имел постановление о Богослужении и святилище земное: <sup>2</sup>ибо устроена была скиния первая, в которой был светильник, и трапеза, и предложение хлебов, и которая называется "святое". <sup>3</sup>За второю же завесою была скиния, называемая "Святое-святых", <sup>4</sup>имевшая золотую кадильницу и обложенный со всех сторон золотом ковчег завета, где были золотой сосуд с манною, жезл Ааронов

расцветший и скрижали завета, <sup>5</sup>а над ним херувимы славы, осеняющие очистилище; о чем не нужно теперь говорить подробно.

**9:1 «первый»** Правила и постановления о жертвоприношениях и порядке богослужений и поклонения Богу в скинии записаны в книге Левит.

□ **«завет» (NASB – «завет»)** В греческом тексте этого слова нет. В большинстве английских переводов оно указывается в качестве предполагаемого. Вместе с тем, Х.Ю. Дана в своей книге «Иудейское христианство» [*Jewish Christianity* by H. E. Dana], стр. 255, высказывает мнение, что эта фраза должна быть переведена как «первое служение», поскольку в главе 9 представлено еще одно доказательство превосходства служения Христа (ср. Евр.8:6). На стр. 255 он также приводит следующую сравнительную таблицу:

<b>Первое служение</b>	<b>Второе служение</b>
Земное служение – «этого мира».	Небесное служение – «не такового устройства».
Человеческое снаряжение – «ибо устроена была скиния первая».	Божье снаряжение – «скинию, нерукотворенною».
Внешние результаты – «дары и жертвы, не могущие сделать в совести совершенным приносящего».	Внутренние результаты – «очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому».
Временное по своей сущности – «относящимися до плоти, установлены были только до времени исправления».	Постоянное по своей сущности – «призванные к вечному наследию получили обетованное».

**9:2 «скиния»** Речь идет о передвижной скинии в период странствования Израиля по пустыне, подробное описание которой дано в главах Исх.25-27, а непосредственное строительство – в главах Исз.36-38,40. Автор Послания к Евреям называет пространство скинии первой (внешней) скинией («святое») и второй (внутренней) скинией («Святое-святых»).

□ **«светильник»** Имеется в виду один светильник с семью лампадками, в которых горело оливковое масло, находившийся в «святом». О нем говорится в текстах Исх.25:31-40 и Лев.24:1-4. Его называли *Менорой*, что по-древнееврейски означает «светильник». Соломон увеличил количество светильников в храме до десяти (ср. 3Цар.7:49; 2Пар.4:7). Светильник символизирует свет истины и откровения.

□ **«и трапеза, и предложение хлебов»** Это был специальный стол в «святом», на котором выкладывали двенадцать больших (15 фунтов каждый) хлебов. Их заменяли один раз в неделю, и затем священники употребляли их в пищу (ср. Исх.25:23-30; 37:10-16; Лев.24:5-9). Они олицетворяли собой Божье обетование об обеспечении физической пищей всех двенадцати колен Иакова.

□ **«святое»** Это внешнее помещение в скинии, в котором священники совершали служение каждый день. Его размеры были 20 локтей на 10 локтей (ср. Исх.25-27). Автор Послания к Евреям обычно использует этот термин (*hagia*) с АРТИКЛЕМ (ср. Евр.9:8,25; 13:11), обозначая им внутреннюю или вторую часть священного шатра, называемую «Святое-святых» (ср. Евр.9:3), где находился ковчег завета. Но в данном случае АРТИКЛЬ отсутствует, и этот термин обозначает внешнюю часть (2/3) священного шатра, называемую «святое».

**9:3 «вторую...завесою»** Эта завеса разделяла шатер на два отделения (ср. Исх.26:31-35). У древних евреев было два специальных названия: одно – для передней завесы, которая обычно была частично открыта, и одно – для внутренней завесы, которая была всегда закрыта. Только первосвященник входил туда (дважды) в День очищения (ср. Лев.16).

□ **«Святое-святых»** Это помещение представляло своими размерами точный куб, грани которого были равны 10 локтям. В нем находился ковчег завета, где между крыльями херувимов символически обитал Бог. Этот ковчег был физическим символом невидимого Бога (после входа Израиля в Землю Обетованную).

**9:4 «золотую кадильницу» (NASB – «золотой жертвенник для курений»)** Это было специальное сооружение в виде золотого алтаря-жертвенника, на котором в День очищения воскуривали фимиам в большом количестве, для того чтобы создать густой дым, который скрывал присутствие ЯХВЕ над ковчегом завета. Похоже, что автор Послания поместил его внутри «Святое-святых». Данное обстоятельство заставило многих толкователей трактовать это выражение как «кадило», потому что именно так переводит этот термин Септуагинта (ср. Лев.16:12; 2Пар.26:19; Иез.8:11; 4Макк.7:11). Однако Филон Александрийский и Иосиф Флавий используют это же самое греческое слово для обозначения жертвенника для воскуривания фимиама. В Ветхом Завете жертвенник порой почти отождествляется со «Святое-святых» (ср. Исх.30:1-10,36-37; но особенно 3Цар.6:22).

От большого жертвенника у двери скинии брали угли и клали их на этот малый жертвенник. Сверху на эти угли накладывали фимиам, тление которого производило много дыма. Этот прекрасно пахнущий дым заслонял глаза первосвященника, чтобы тот не мог видеть ЯХВЕ, Который находился над ковчегом завета между крыльями херувимов, в «Святое-святых».

□ **«ковчег завета»** Ковчег завета описан в текстах Исх.25:10-22 и 37:1-9.

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: КОВЧЕГ ЗАВЕТА**

□ **«золотой сосуд с манною»** В Септуагинте и у Филона Александрийского в этом тексте присутствует прилагательное «золотой», хотя в Масоретском тексте его нет (ср. Исх.16:31-36). Иосиф Флавий утверждает, что вместимость этого сосуда равнялась четырем пинтам. Это было чудо, что манна не испортилась, не сгнила или не разложилась (ср. Исх.16:18-21,22-25).

□ **«жезл Ааронов расцветший»** Этот жезл был знаменем от ЯХВЕ, подтверждающим законность лидерства Моисея и Аарона, явленным во время восстания Корея (ср. Чис.17:1-11; 20:8-11).

□ **«скрижали завета»** Имеются в виду две каменные плиты с Декалогом (Десятисловием), написанным на них Божьей рукой (ср. Исх.25:16; Вт.9:9,11,15;10:3-5; 31:18; 32:15). Книга Второзаконие и 24-я глава книги Иисуса Навина следуют образцу составления хеттских договоров (2-е тысячелетие до Р.Х.). Их соглашения/договоры составлялись всегда в двух экземплярах: один – для вассального царя, и один – для хранения в святилище их божества. Следовательно, эти две каменные скрижали могли представлять собой два одинаковых экземпляра.

**9:5 «херувимы славы»** Речь идет о фигурах двух ангельских существ, расположенных на крышке завета с двух ее краев, и которые своими распростертыми крыльями покрывали крышку ковчега (ср. Быт.3:24; Исх.25:18-22; Иез.10:14, но обратите внимание, что в Иез.41:18 у них два лица, а не четыре). Новый вариант представления о херувимах был предложен в видеопрограмме «Расшифровка Исхода», показанной на «Историческом канале», а именно – что это были птицы феникс. Библия не раскрывает нам много информации об ангельском мире. А наша любознательность часто бежит далеко впереди открытой нам истины. По части термина «слава» см. пояснение к Евр.1:3.

□ **«очистилище» (NASB – «крышку ковчега завета»)** Так здесь обозначена золотая крышка деревянного ларца, получившего название «ковчег завета». Это было специальное место для «покрытия» грехов. По-видимому, здесь присутствует явный символизм:

1. между крыльями двух ангельских существ обитал Сам ЯХВЕ (раввины говорили, что это подножие Божьего престола)
2. в ларце находились «Десять слов» (Декалог)
3. на День очищения (ср. Лев.16) первосвященник дважды входил в «Святое-святых» и окроплял жертвенной кровью крышку завета: один раз – за свои собственные грехи, а другой – за непреднамеренные грехи всего израильского народа (ср. Евр.9:7)

Требования Закона были исполнены, грехи были «сокрыты» от взора ЯХВЕ посредством жертвенной крови невинных, непорочных животных (жизнь – в крови; грех забирает жизнь).

□ «о чем не нужно теперь говорить подробно» (NASB – «о чем мы не можем...») Это оговорка. Наш автор использует подробности о древней скинии, которые теперь неизвестны.

#### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Евр.9:6-10

<sup>6</sup>При таком устройстве, в первую скинию всегда входят священники совершать Богослужение; <sup>7</sup>а во вторую — однажды в год один только первосвященник, не без крови, которую приносит за себя и за грехи неведения народа. <sup>8</sup>Сим Дух Святой показывает, что еще не открыт путь во святилище, доколе стоит прежняя скиния. <sup>9</sup>Она есть образ настоящего времени, в которое приносятся дары и жертвы, не могущие сделать в совести совершенным приносящего, <sup>10</sup>и которые с яствами и питьями, и различными омовениями и обрядами, *относящимися до плоти*, установлены были только до времени исправления.

**9:6 «в первую скинию всегда входят»** Священник был обязан наполнять маслом лампадки *Меноры* (ср. Исх.27:20-21), еженедельно заменять хлебы предложения на свежие (ср. Лев.24:8-9) и ежедневно подкладывать небольшое количество фимиама на жертвенник для его воскуривания (ср. Исх.30:7-8).

**9:7 «однажды в год...первосвященник»** Он входил туда только в Йом-Киппур, День очищения (Лев.16). Слово «*киппур*» означает «покрывать»; аккадское родственное слово означает «смыть, стирать». 9-я глава Послания к Евреям уделяет внимание обрядам и ритуалам Дня очищения больше, чем любая другая глава в Новом Завете.

□ «**неведения**» Система жертвоприношений решала проблему только непреднамеренных грехов. Преднамеренные, умышленные грехи, или грехи, совершенные «дерзко/своевольно» (KJV), очищению не подлежали (ср. Лев.4:2; Чис.15:24,27,30,31; Пс.50:19). День очищения преимущественно был посвящен решению проблемы церемониальной нечистоты народа.

**9:8-10** Эти стихи указывают (1) на подготовительный характер Моисеева завета, и (2) на превосходство нового завета. Чем же новый завет во Христе лучше?

1. в прежнем, старом, ветхом завете только первосвященник входил во внутреннюю часть святилища, однажды в году, для очищения своих грехов и непреднамеренных грехов всего Израиля (ограниченный доступ и ограниченное прощение)
2. в новом завете все верующие приближаются к Богу благодаря безгрешности Иисуса Христа и устранению разграничения между преднамеренными и непреднамеренными грехами (неограниченный доступ и полное прощение)

Новый завет (ср. Иер.31:31-34), основанный на вере в совершённое Христом во всей полноте искупительное жертвенное служение, а не на заслугах человека в исполнении им некоего внешнего свода законов, дал поклоняющимся необходимую уверенность (новое сердце, новый дух, ср. Иез.36:20-27), чтобы приближаться к святому Богу не через ритуалы, обряды и литургии (ср. Евр.6:1-2), а через Евангелие.

#### 9:8

NASB

«внешняя скиния»

(*синод.* – «прежняя скиния»)

<b>NKJV</b>	«первая скиния»
<b>NRSV</b>	«первый шатер»
<b>TEV</b>	«внешний шатер»
<b>NJB</b>	«старый шатер»

Автор Послания к Евреям называет внешнюю часть шатра, имевшую название «святое», «первой скинией». Это должно было олицетворять поклонение Богу в соответствии с Моисеевым заветом, который не разрешал полного доступа к Богу. Разорвавшаяся сверху донизу завеса в храме Ирода в момент смерти Иисуса (ср. Мф.27:51) как раз и символизировала этот новый доступ через Иисуса Христа.

**9:9 «не могущие сделать в совести совершенным приносящего»** Первый, ветхий, завет был неспособен очистить человеческую совесть от вины за грех (ср. Евр.9:14). Совесть в Новом Завете (в отличие от Ветхого Завета) является нравственным руководителем человека (ср. 1Пет.3:21). Опасность заключается в том, что она может подвергаться воздействию окружающей культуры, или злоупотреблениям, когда ее заставляют молчать (ср. Мф.23:25-26). В Новом Завете она является контрапунктом «веянию тихого ветра» или «тихого голоса» из текста 3Цар.19:12.

Очень интересное обсуждение употребления этого термина в древнееврейском языке находится в книге Роберта Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*]:

«Тексты в Послании к Евреям, в которых встречается это слово, очень интересны и важны. Из текста Евр.9:9 мы узнаём, что жертвоприношения, совершенные согласно Ветхому Завету, не могли «сделать в совести совершенным приносящего», т.е. не могли устранить чувство греха, которое препятствует человеку обрести единство с Богом. Точно так же, в действительности, они не устраняли и сам грех, и они не могли этого сделать по самой природе вещей; ибо, если бы левитские предписания могли сделать людей совершенными, т.е. примирять и воссоединять с Богом, то тогда не было бы необходимости в повторении жертвоприношений. Если бы приносящие жертву очищались раз и навсегда, они бы уже не имели никакого сознания грехов (Евр.10:2). Но «кровь Христа» очищает сознание человека от мертвых дел и дает ему возможность служить Богу живому (Евр.9:14); и сердце, таким образом, «очищается от порочной совести» (Евр.10:22). Другими словами, осознанное и правильное принятие жертвы Христа устраняет то чувство греха, которое было препятствием между человеком и Богом, и это позволяет теперь человеку жить уже в статусе не слуги или раба, а сына» (стр. 73).

□ «совершенным» [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «КОНЕЦ/ЗАВЕРШЕНИЕ/ПОЛНОТА \(TELOS\)».](#)

## 9:10

<b>NASB</b>	«времени преобразования» ( <i>синод.</i> – «времени исправления»)
<b>NKJV</b>	«времени преобразования»
<b>NRSV</b>	«придет время для приведения вещей в порядок»
<b>TEV</b>	«времени, когда Бог установит новый порядок»
<b>NJB</b>	«наступят времена для приведения вещей в порядок»

Здесь имеется в виду новый завет, который учрежден Иисусом Христом. Эту фразу использовали раввины по отношению к последнему «юбилею» перед пришествием Мессии. Она употреблена в нравственном смысле в текстах Иер.7:3,5.

### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Евр.9:11-14

<sup>11</sup>Но Христос, Первосвященник будущих благ, придя с большею и совершеннейшею скиниею, нерукотворенною, то есть не такового устройства, <sup>12</sup>и не с кровью козлов и тельцов, но со Своею Кровию, однажды вошел во святилище и приобрел вечное искупление. <sup>13</sup>Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы, через окропление,

освящает оскверненных, дабы чисто было тело, <sup>14</sup>то кольми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному!

**9:11 «Но Христос, Первосвященник» (NASB – «Но когда Христос явился как первосвященник»)** Когда именно произошло это событие:

1. до сотворения мира (ср. Отк.13:8)
2. на Голгофе (ср. Евр.9:12)
3. после вознесения, когда Он воссел одесную Бога-Отца (вошел в святилище на небесах, ср. Евр.9:24-25)?

Приносил ли Христос Себя в жертву дважды (ср. «не в этом творении» [*синод.* – «не такового устройства»])? Если так, то почему тогда подчеркивается «раз и навсегда» (*синод.* – «однажды»)? Возможно, что Он принес Себя в жертву на Голгофе, но как первосвященник Он действовал уже после Своего вознесения, или же это может быть просто (1) богословскими образами или (2) влиянием раввинистического мистицизма.

□ **«будущих благ» (NASB – «благ, которые грядут»)** В древних греческих рукописях здесь присутствует разночтение: (1) «благ, которые грядут» – в MSS  $\aleph$ , A (NASB, NKJV, NJB), и (2) «благ, которые уже здесь» – в MSS P<sup>46</sup>, B, D\* (RSV, NEB, TEV, NIV).

□ **«нерукотворенною»** Некоторые видят в этом ссылку на воскресшие физические тела верующих (ср. 2Кор.5:1) и тело Иисуса Христа (ср. Мар.14:58). Однако, похоже, что контекст подразумевает здесь небесный храм (ср. Евр.8:2; 9:24).

**9:12 «не с кровью козлов и тельцов»** Козлы приносились в жертву за грехи народа (ср. Лев.16:9,15), а тельцы – за грехи первосвященников (ср. Лев.16:11). Система жертвоприношений в Ветхом Завете (ср. Лев.1-7) представляла собой милосердную заботу Бога о Своем народе, посредством которой Он позволял (как предзнаменование смерти Христа) искупать человеческий грех смертью непорочного животного (ср. Лев.17:11).

□ **«но со Своею Кровию»** Употребленный здесь греческий ПРЕДЛОГ «*dia*» может означать: (1) «через, посредством» (NASB, NIV), или (2) «с/со» (NKJV, NRSV, NJB).

□ **«однажды» (NASB – «раз и навсегда»)** Это часто повторяющаяся важная особенность (ср. Евр.7:27; 9:28; 10:10). Она подчеркивает полноту, совершенство и окончательную завершенность жертвы Христа. См. пояснение к Евр.7:27.

□ **«святилище»** Здесь это слово подразумевает «Святое-святых» небесной скинии.

□

**NASB, NKJV,**

**NRSV**

**«приобретя вечное искупление»**

(*синод.* – «приобрел вечное искупление»)

**TEV**

**«приобрел вечное спасение»**

**NJB**

**«завоевал вечное искупление»**

Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА, которая означает завершенность действия и подчеркивает непосредственную вовлеченность ПОДЛЕЖАЩЕГО в это действие и его повышенную заинтересованность в результате. Слово «вечное» здесь может обозначать: (1) его качественную сторону, «жизнь в новом веке», или (2) его количественную сторону, «жизнь бесконечную». Учитывая присутствие в Послании к Евреям весьма строгих предупреждений и предостережений, 1-й вариант, пожалуй, подходит лучше. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЕЧНЫЙ».](#)



□ **«искупление»** Данное слово означает уплату выкупа близким родственником человека ради его освобождения. Это соответствует ветхозаветному понятию «*go'el*» (ср. Руф.4; Ис.43:1; 44:22,23; 48:20; 12:9; 63:9; Ос.13:14).

**9:13 «если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Бог признавал систему жертвоприношений по Моисееву Закону в качестве средства покрытия греха, но только до Христа!

□ **«пепел телицы»** Пепел рыжей телицы использовался в обряде ритуального очищения (ср. Чис.19).

□ **«окропление»** Это было частью Моисеева ритуала, в котором использовались жидкие вещества (кровь или разведенный в воде пепел рыжей телицы). Таким образом передавалась святость или очищающая сила. В книге Роберта Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*] есть интересный комментарий по этому поводу:

«Окропление (*shantismoi*), о котором конкретно говорится в Послании к Евреям, существовало двух видов – то, в котором использовался пепел рыжей телицы, для очищения всякого человека, осквернившегося прикосновением к чему/кому-либо нечистому (Евр.9:13), и то, в котором использовалась кровь для окропления народа и самой Книги при заключении ветхого завета; также – и для освящения скинии и различных сосудов, предназначенных для богослужения (Евр.9:19,21). Но та субстанция, которой всё это было предзнаменованием – это Кровь Иисуса Христа, Кровь кропления, говорящая лучше, нежели Авелева (Евр.12:24)» (стр. 152).

**9:14 «кольми паче» (NASB – «насколько же больше»)** Сравнение заветов – основная тема Послания к Евреям (ср. Евр.2:1-3; 3:3; 8:6; 10:28-29).

□ **«Который Духом Святым» (NASB – «Который через вечно Духа»)** Здесь речь идет либо о предсущем духе Христа, либо о Святом Духе.

Эллингворт и Нида в своем «Справочнике по Посланию к Евреям» [The United Bible Society's *A Handbook on the Letter to the Hebrews* by Ellingworth and Nida], изд. «UBS», перечисляют несколько причин, почему, вероятно, слово «Духа» должно здесь писаться с маленькой «д», тогда как в большинстве современных переводов (NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB, NIV) оно пишется с заглавной буквы:

1. здесь нет ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ
2. автор Послания часто говорит о «Святом Духе» и называет Его именно этим полным именем
3. эта фраза может быть параллелью фразе «по силе жизни непрестающей» из текста Евр.7:16 (стр. 196).

Ф.Ф. Брюс в своем «Новом международном комментарии на Послание к Евреям» [F. F. Bruce, *New International Commentary Series on Hebrews*] делает интересное замечание, говоря, что в концепции Духа здесь присутствует аллюзия на фрагмент из книги пророка Исаии, содержащий «Песни Раба» (главы Ис.40-54). В том фрагменте, в тексте Ис.42:1, есть слова: «Положу дух Мой на Него [NASB – “Я положил Мой Дух на Него”]» (стр. 205). Для такой книги как Послание к Евреям, где так широко используется Ветхий Завет, это видится достаточно разумным.

□ **«принес Себя»** Это подчеркивает добровольность действий Христа (ср. Ин.10:17-18; 2Кор.5:21; Фил.2:8, Ис.52:13-53:12). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИИСУС КАК ПЕРВОСВЯЩЕННИК».](#)

□ **«непорочного»** [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НЕВИНОВНЫЙ, НЕПОРОЧНЫЙ, ЧИСТЫЙ, БЕЗУПРЕЧНЫЙ».](#)

□ **«от мертвых дел»** Это же выражение встречается в тексте Евр.6:1, где оно обозначает ветхозаветные ритуалы и обряды в плане использования их как средства достижения спасения. Единственное истинное средство спасения – это совершённое во всей полноте заместительное жертвенное искупление Агнцем Божиим (ср. Ин.1:29; 1Ин.3:5). Я считаю очень ценным комментарий М.Р. Винсента в его книге «Исследование слов в Новом Завете» [M.R. Vincent, *Word Studies in the New Testament*], где он связывает мертвые дела с самоправедным законничеством:

«Сам характер дел изменяется путем очищения их от элемента смерти. Этот элемент присущ не только делам, которые признаются греховными, и которые совершили грешники, но и делам, которые называются религиозными, но выполняются исключительно с позиции духа закона. Тем не менее, поскольку это по преимуществу религия веры, это заставляет христианство применять наиболее требовательные и радикальные средства при оценке дел. Профессор Брюс правдиво говорит, что “тяжелым испытанием для искупительной силы Христа является Его способность снимать оковы, освобождая верующего от законнической религии, которой оказались скованными многие, кто освободился от власти грубых, грязных греховных привычек”» (стр. 1139-1140).

□ **«для служения Богу живому»** Обратите внимание, что верующие спасены, чтобы служить Богу (ср. Рим.6). Спасение – это свобода от тирании греха ради господства Бога! Спасение – это не результат (предварительно купленный билет на небеса или страховка от пожара), а отношения веры, послушания и служения. Все верующие наделены дарами для служения (ср. Еф.4:11-12) Телу Христову (ср. 1Кор.12:7,12).

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ «живому» представляет собой игру слов на основе ветхозаветного имени Бога по завету, «ЯХВЕ», которое образовано от корня ГЛАГОЛА, означающего «быть, существовать». ЯХВЕ – вечно живущий, единственный, живой Бог!

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИМЕНА БОГА**

### **СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Евр.9:15-22**

<sup>15</sup>И потому Он есть ходатай нового завета, дабы вследствие смерти *Ego*, бывшей для искупления от преступлений, сделанных в первом завете, призванные к вечному наследию получили обетованное. <sup>16</sup>Ибо, где завещание, там необходимо, чтобы последовала смерть завещателя, <sup>17</sup>потому что завещание действительно после умерших: оно не имеет силы, когда завещатель жив. <sup>18</sup>Почему и первый завет был утвержден не без крови. <sup>19</sup>Ибо Моисей, произнеся все заповеди по закону перед всем народом, взял кровь тельцов и козлов с водою и шерстью червленою и иссопом, и окропил как самую книгу, так и весь народ, <sup>20</sup>говоря: это кровь завета, который заповедал вам Бог. <sup>21</sup>Также окропил кровью и скинию и все сосуды Богослужebные. <sup>22</sup>Да и все почти по закону очищается кровью, и без пролития крови не бывает прощения.

**9:15 «ходатай» (NASB – «посредник»)** См. пояснение к тексту Евр.8:6 (ср. Евр.12:24; 1Тим.2:5).

□ **«нового завета»** Этот термин впервые используется в текстах Евр.8:8,13, но на него есть аллюзия и в тексте Евр.7:22. Во всём Ветхом Завете этот потрясающий термин встречается только в одном тексте (ср. Иер.31:31-34), и в тексте Иез.36:22-38 дается его описание. В стихах 15-18 этой главы обыгрывается слово «завет», с его двумя значениями: юридический контракт или договор/соглашение (древнееврейский смысл) и последняя воля, завещание (греческий и латинский смысл).

□ **«для искупления от преступлений, сделанных в первом завете, призванные к вечному наследию получили обетованное»** Не забывайте, что Послание к Евреям – это сравнение



Ветхого и Нового Заветов. Моисеев завет стал смертным приговором (ср. Еф.2:14-16; Кол.2:14) для высшего Божьего творения (человечества), потому что после событий, описанных в главе Быт.3, люди оказались неспособными выполнить Божьи повеления. Первый завет говорил «делай и живи», но никто не смог полностью выполнить его требования. Ветхий Завет утверждал, что «душа согрешающая умрет» (ср. 4Цар.14:6; Иез.18:4,20). Божьим ответом на это стал идеальный, безгрешный Израильтянин, который заплатил нужную цену за всех и на все времена (ср. Ис.52:13-53:12).

Слово «призванные» подразумевает обращенный к человеку изначальный Божий призыв познать Его (ср. Евр.3:1; Ин.6:44,65; Рим.8:28,30; 9:24). См. пояснение к Евр.3:1.

Идея «наследия» связана с уникальными отношениями левитов с ЯХВЕ. Они были Его наследием, а Он – их (колено Левия не получило земли, как другие колена Израиля). Положение новозаветных верующих теперь похоже на положение ветхозаветных священников (ср. 2Пет.3:5,9; Отк.1:6). Верующие обладают вечным наследством, которое им обеспечил Христос и гарантирует Бог-Отец (ср. 1Пет.1:3-5).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЫКУП / ИСКУПЛЕНИЕ

**9:18 «утвержден»** См. пояснение к тексту Евр.10:20.

**9:19 «козлов с водою и шерстью червленою и иссопом»** Похоже, что автор Послания объединил здесь обряд очищения прокаженного с помощью окропления кровью, описанный в тексте Лев.14:6-7, с торжественным заключением завета Десяти заповедей у горы Синай, описанным в тексте Исх.24:1-9. В событиях главы Исх.24 скинии еще не существовало (ср. Исх.40). Иосиф Флавий утверждает, что кропление кровью также было и частью ритуала, описанного в 40-й главе книги Исход.

Слово «козлов» отсутствует в некоторых древних греческих рукописях (P<sup>46</sup>, N<sup>c</sup>, K, L), а также в сирийском переводе и в греческих текстах, которыми пользовался Ориген. Козлы обычно использовались в качестве жертвы за грех, а не для подтверждения завета (хотя и не без исключений, ср. Быт.15:9). О козлах не упоминается при описании заключения завета «десяти слов» (Торы) в тексте Исх.24:1-8. Вполне возможно, что «козлы» здесь являются еще одной аллюзией на День очищения (Лев.16), где козлы были неотъемлемой частью всего ритуала.

С наших современных позиций весьма трудно заявлять, что в главе Деян.7 (проповедь Стефана) и у автора Послания к Евреям (описание древней скинии в 9-й главе) содержатся неточности. Есть так много того, чего мы не знаем о самих древних ритуалах и обрядах и о вечно изменяющихся раввинистических преданиях, связанных с ними.

**9:20** Это цитата из текста Исх.24:8.

**9:22 «всё почти» (NASB – «можно почти сказать, что всё»)** В отдельных случаях, согласно ветхозаветным постановлениям, очищение осуществлялось и без использования крови: (1) Лев.5:11; (2) Чис.16:46; (3) Чис.31:22-23; (4) Исх.19:10; 32:30-32; Лев.15:5; 16:26,28; 22:6; (5) Псалом 50. См. пояснение ниже.

□ **«без пролития крови не бывает прощения»** В Ветхом Завете для совершения очищения требовались: (1) огонь, (2) вода, или (3) кровь. Автор Послания воспринимает грех очень серьезно. Прощение включает расплату, цена которой – жизнь (ср. Лев.17:11,14). Ветхозаветная система жертвоприношений (ср. Лев.1-7) подготавливает почву для нашего понимания заместительной жертвенной смерти Христа (ср. Мф.26:28; Мар.10:45; 1Кор.11:25; 2Кор.5:21).

В Ветхом Завете описывается несколько случаев, когда люди/предметы очищаются без использования крови:

1. огнем (ср. Лев.13:52,55; 16:27; Чис.31:23)
2. водой (ср. Исх.19:30; Лев.15:5; 16:26,28; 22:6; Чис.31:24)
3. пшеничной мукой в качестве жертвы за грех (ср. Лев.5:11-13)

4. благовонными курениями (ср. Чис.16:46-48)
5. заступничеством/ходатайством (ср. Исх.32:30-32)
6. молитвой исповедания и раскаяния (ср. Пс.31 и 50)

#### **СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Евр.9:23-28**

<sup>23</sup>Итак образы небесного должны были очищаться сими, самое же небесное лучшими сих жертвами. <sup>24</sup>Ибо Христос вошел не в рукотворенное святилище, по образу истинного устроенное, но в самое небо, чтобы предстать ныне за нас пред лицо Божие, <sup>25</sup>и не для того, чтобы многократно приносить Себя, как первосвященник входит во святилище ежегодно с чужою кровью; <sup>26</sup>иначе надлежало бы Ему многократно страдать от начала мира; Он же однажды, к концу веков, явился для уничтожения греха жертвою Своею. <sup>27</sup>И как человекам положено однажды умереть, а потом суд, <sup>28</sup>так и Христос, однажды принеся Себя в жертву, чтобы поднять грехи многих, во второй раз явится не для очищения греха, а для ожидающих Его во спасение.

**9:23 «образы небесного должны были очищаться»** Концепция о том, что и на небесах происходит загрязнение нечистотой земного человеческого греха, необычна, но она не является уникальной лишь для автора этого Послания (ср. Рим.8:18-22 [*синод.* – «тварь»; *NASB* – «творение»]). День очищения, о котором так часто упоминается или намекается в этой главе, включал в себя и ежегодное очищение скинии от церемониальной нечистоты (ср. Исх.30:10; Лев.16:11-20). Нечистота же на небесах могла быть результатом

1. грехопадения человечества (ср. Рим.8:18-22; Кол.1:20)
2. присутствия сатаны (ср. Иов.1-2; Зах.3)
3. одной из концепций в раввинистическом предании

**9:24 «предстать ныне за нас пред лицо Божие»** Священнический труд Иисуса исполнен на двух уровнях: (1) как жертва – на земле, и (2) как священник – на небесах. Эту фразу можно понимать двояко: в соответствии с контекстом, речь идет о жертвенной смерти ради и вместо павшего человечества, но ее можно также понимать и как указание на Его продолжающееся служение в качестве ходатая (ср. Евр.7:25; Рим.8:34; 1Ин.2:1).

Греческий термин *emphanizō*, переведенный здесь как «предстать», буквально означает «являть себя, являться, представлять зримо» (ср. Мф.27:53). В тексте Евр.9:26 употреблено слово *phaneroō* («являться, появляться»; ср. 2Кор.5:10; Кол.3:4; 1Пет.5:4; 1Ин.2:28; 3:2), а в тексте Евр.9:28 – слово *optomai* («являться, становиться видимым»; ср. Мф.17:3; Лк.1:11; 9:31; 22:43; 24:34; Деян.2:3; 7:2,30,35; 9:17; 16:9; 26:16).

Весьма удивительно, что автор использует здесь три синонимических термина.

**9:25** Здесь продолжается богословский акцент всего Послания к Евреям на том, что Иисус отдал Себя «единожды» (ср. Евр.7:27; 9:11,25-28; 10:10), и, следовательно, Его священство, Его жертва и Его святилище несравненно превосходят их ветхозаветных двойников.

#### **9:26**

**NASB**

«Иначе Ему нужно было бы страдать часто»  
(*синод.* – «иначе надлежало бы Ему многократно страдать»)

**NKJV**

«тогда Он вынужден был бы страдать часто»

**NRSV**

«ибо тогда он вынужден был бы страдать снова»

**TEV**

«ибо тогда он вынужден был бы страдать многократно»

**NJB**

«или же он вынужден был бы страдать беспрестанно»

А.Т. Робертсон в своей книге «Словесные образы в Новом Завете» [A.T. Robertson, *Word Pictures in the New Testament*] утверждает, что это, по всей видимости, УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА (т. 4, стр. 404), в котором ложное утверждение приводит к ложному выводу. Иисус Христос пострадал только однажды, в противоположность регулярно приносимым жертвам.

□

<b>NASB</b>	«при завершении веков» ( <i>синод.</i> – «к концу веков»)
<b>NKJV</b>	«в конце веков»
<b>NRSV</b>	«в конце века»
<b>TEV</b>	«теперь, когда все века времени близятся к концу»
<b>NJB</b>	«в конце последнего века»

Существует несколько греческих терминов, которые означают «время», «вечность», «век». В главе 9 присутствует несколько вариантов обозначения времени:

1. Евр.9:9, «настоящее время», т.е. Ветхий Завет
2. Евр.9:10, «время исправления», т.е. Новый Завет (начало нового века)
3. Евр.9:26, «конец веков», т.е. новый век праведности (окончательное установление нового века, ср. Мф.13:39,40,49; 24:3; 28:20)

Раввины и новозаветные авторы представляли в своем воображении два века (горизонтальный дуализм): (1) настоящий век зла, для которого характерны мятежность людей и проклятие от Бога, и (2) грядущий век, учрежденный Мессией, век праведности.

В фокусе Ветхого Завета – величественное, могущественное пришествие Мессии как Судьи и Правителя, но Новый Завет открывает, что Он придет дважды: первый раз – как Страдающий Раб, Агнец Божий, а потом, второй – точно как и предсказано в Ветхом Завете. Эти два отдельных пришествия привели к частичному наложению во времени двух иудейских веков. Царство Божье пришло с рождением Иисуса Христа, но оно обретет окончательную завершенность с Его славным возвращением. Верующие, таким образом, являются гражданами двух царств: вечного Царства и временного царства.

**9:27** Этот стих категорически отвергает всякое представление о переселении душ, колесе *кармы* или предыдущих жизнях, поскольку всё это является не чем иным как ужасными доктринами падшего грешного человечества! Именно этот христианский взгляд, «одна жизнь, затем – смерть», призывает к благовестию и заряжает его энергией безотлагательности; именно он разрушает богословскую концепцию универсализма (в конечном счете все люди спасутся); именно он требует, чтобы Великое Поручение (ср. Мф.28:19-20) не превращалось в «неплохое предложение» или в «отличный вариант»!

**9:28** «чтобы поднять грехи многих» (**NASB** – «чтобы понести...») Это может быть аллюзией на текст Ис.53:12 (ср. 1Пет.2:24). Термин «многие» здесь является не исключаящим (некоторые), а параллельным термину «все» из текста Ис.53:6 (ср. Рим.5:18, «все»; 5:19, «многие»).

Термин, переведенный как «понести», также может быть аллюзией на тексты Ис.53:4,11,12. Древнееврейский ГЛАГОЛ означает «носить, нести» или «уносить, удалять» (ср. 1Пет.2:24). Иисус оплатил долги, которых Он не делал; мы наделали долгов, которые не смогли вернуть.

□ «во второй раз явится» Вероятно, так здесь обозначено Второе Пришествие Христа. Эта тема периодически повторяется в Новом Завете (ср. Мф.24:3,27,30,37,39,42,44; 26:64; Мар.13:20; 14:62; Лк.21:27; Ин.14:3; Деян.1:11; 1Кор.1:7; 15:23; Фил.3:20-21; 1Фес.2:19; 3:13; 4:15-16; 5:23; 2Фес.1:7,10; 2:1,8; 1Тим.6:14; 2Тим.4:1,8; Тит.2:13; Евр.9:28; Иак.5:7-8; 1Пет.1:7,13; 2Пет.1:16; 3:4,12; 1Ин.2:28). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРАММАТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГРЕЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ ОПИСАНИЯ СПАСЕНИЯ».](#)

Однако, судя по контексту, вполне возможно, что так здесь описывается выход Христа из небесной скинии после Его великого и победоносного жертвоприношения (ср. М. Магилл, «Схематический дословный перевод Нового Завета» [М. Magill, *New Testament TransLine*], стр. 846, #32 и 35). Нечто похожее на ветхозаветный выход первосвященника из «Святое-святых» в День очищения.

□

**NASB** «для спасения, не ссылаясь на грех»

(*синод.* – «не для очищения греха...во спасение»)

**NKJV**

«не для очищения греха, для спасения»

**NRSV, TEV**

«не заниматься проблемой греха, а спасти»

**NJB**

«уже больше не для греха...принести спасение»

По-видимому, эта фраза подразумевает, что первый раз Христос пришел, чтобы решить проблему человеческого греха, но во второй раз Он придет, чтобы забрать к Себе (ср. 1Фес.4:13-18) тех, кто поверил в Него и с нетерпением ждет Его возвращения (ср. Рим.8:19,23; 1Кор.1:7; Фил.3:20; Тит.2:13).

□ «для ожидающих Его» Это может быть еще одной аллюзией на момент в торжественном обряде в День очищения, когда израильтяне с искренним благоговением ожидали выхода первосвященника из «Святое-святых» живым, что символизировало принятие ЯХВЕ совершенного им заступнического служения.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему автор Послания к Евреям обсуждает тему древней скинии времен странствования Израиля по пустыне?
2. Почему текст Евр.9:9 так важен с богословской точки зрения?
3. Существует ли на небесах реальная физическая скиния, в которую действительно вошел Иисус и совершил там жертвоприношение?
4. Какие два смысловых оттенка понятия «завет» использует автор в стихах 15-18?